

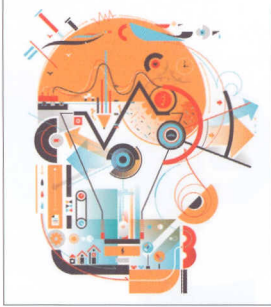


# étapes

- diseño y 
- cultura visual 





**ACTUALIDAD**

010 JAMES ROPER

012 WYNE VEEN

014 MARCIA NOLTE

016 MATT SCHLIAN

018 CALEB CHARLAND

020 THÉO MERCIER

022 DDB

024 MARCIA NOLTE

026 FRANCK TALLON  
MLK  
DEDE

028 JIMINI HA  
RICHARD ROBINSON  
TREVOR JACKSON  
TOBIAS GUTMANN

030 SUSANNA SHANNON  
JULIA

032 PETE JEFFS  
MARIE ADMONT  
ATAK

034 NICOLAS FILLOQUE  
ADRIEN ZAMMIT  
LORIN BROWN

Fuentes: Boton/Albert Boton, Oranda/  
Gerard Unger, Kievit/Michael Abbink

**FONDO & FORMA**

036 POR  
RICK POYNOR

Escritor y crítico especializado en temas de diseño, es el fundador de la revista *Eye* y cofundador de *Design Observer*.

**LO SINIESTRO:**

SURREALISMO Y  
DISEÑO GRÁFICO



Las ideas e imágenes surrealistas han marcado profundamente a los profesionales de la imagen en todos los ámbitos del arte y del diseño.

052 POR  
HARMEN LIEMBURG

Diseñador gráfico, docente y periodista, Liemburg vive y trabaja en Ámsterdam.

**KAREL  
MARTENS  
/ PERMUTACIONES**



Harmen Liemburg sigue el rastro de Karel Martens. Deudor del modernismo y también del humanismo, el fundador de Werkplaats Typografie revela en esta entrevista una fina sensibilidad hacia el mundo matemático y social.

068 POR  
EDWIN K. BAUER

Erwin K. Bauer dirige su propio estudio y actúa también como comisario independiente.

**ERWIN K.  
BAUER**



La agitación como propósito legítimo para el diseñador gráfico.

076 POR  
LINDA KURNOVSKÁ

Editora Jefe de la revista *Typo* y miembro del estudio de diseño.

**CANDY  
CHANG**  
DISEÑADORA CÍVICA

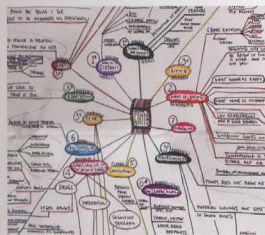


082

POR LIZÁ RAMALHO,  
ARTUR REBELO Y  
ANDRÉ TAVARES

Lizá Ramalho y Artur Rebelo son los fundadores del estudio R2. André Tavares es arquitecto y escritor.

## PROYECTO PROCESO



Una indagación sobre los procesos de creación en la que los participantes han realizado un cartel representativo de su propio proceso.

092

POR LAURENT CATALA

Periodista *freelance*, colabora con las revistas *Mouvement* y *Musiques & Cultures Digitales*.

## MONTREAL DIGITAL



Montreal es la capital norteamericana de las artes digitales. Festivales, centros de investigación, financiación pública... Una efervescencia creadora que atrae a los mejores artistas experimentales.

100

POR LUCAS LÓPEZ

Cofundador y Director creativo del estudio Pump Diseño, editor del proyecto Ácido Surtido y escritor y crítico especializado en temas de diseño.

## LEANDRO CASTELAO



110

POR MARIE AUMONT

Marie Aumont es diseñadora gráfica y tipógrafa.

## KAZUNORI SADAHIRO



120

POR CAROLINE BOUIGE

Caroline Bouige es redactora de *étapes* en París.

## BEETROOT



### TEXTO(S)

130

POR DIANA MESA  
Y GUILLAUME LE GRAND

Diana Mesa es crítica e investigadora especializada en el campo de las artes digitales. Guillaume Le Grand es periodista.

## CULTURA MÁQUINA

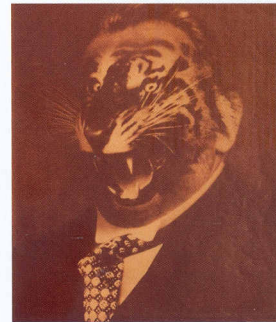


133

POR PIERRE PONANT

Pierre Ponant ejerce la docencia en la escuela de Bellas Artes de Burdeos.

## EL NACIMIENTO DE LA REVISTA DE ILUSTRACIÓN FOTOGRÁFICA

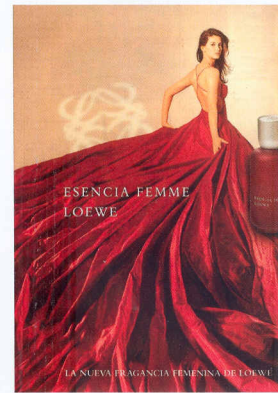


136

POR FÁTIMA SARMIENTO

Fátima sarmiento es Directora de arte e investigadora en el área iLab de Observatorio de Tendencias de Surgenia (Centro Tecnológico Andaluz del Diseño).

## EL ARTE COMO MUSA DE LA PUBLICIDAD



140

POR CHARLES GAUTIER

Graduado por la *École Estienne* de París, actualmente cursa un máster sobre semiología y lingüística.

## LA RAZÓN GRÁFICA

144

[2010]

## ¡CONTRA ATACA!